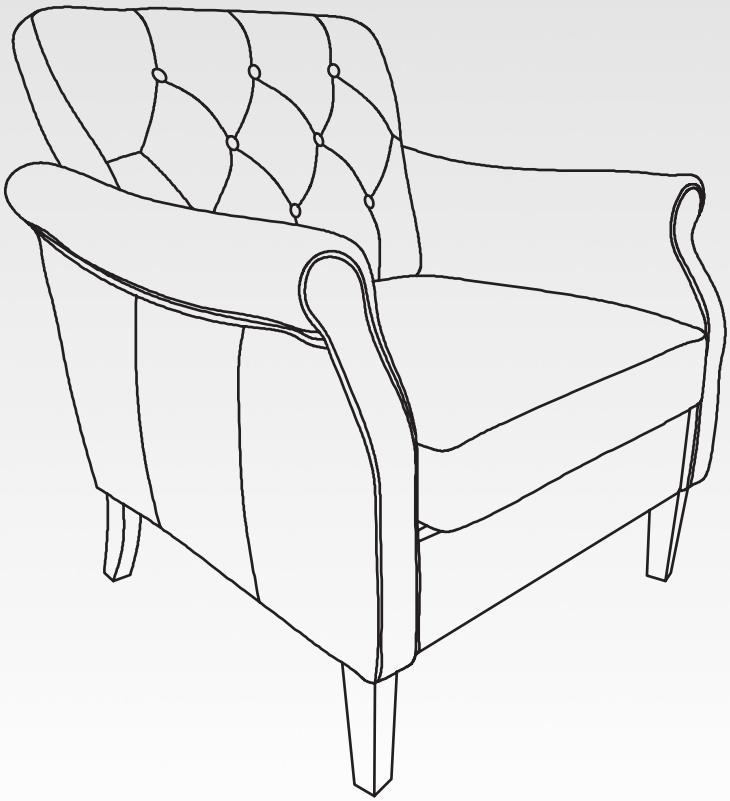
ACW17

EN: ASSEMBLY & INSTRUCTION MANUAL
DE: MONTAGE- UND BEDIENUNGSANLEITUNG
IT: MANUALE DI MONTAGGIO E ISTRUZIONI
FR: MANUEL D'ASSEMBLAGE ET D'INSTRUCTIONS
ES: MANUAL DE MONTAJE E INSTRUCCIONES
JA: 組み立てと取扱説明書



EN: ⚠ BEFORE YOU GET STARTED, A FEW POINTERS:

Please follow all steps carefully, use all parts provided, and avoid overtightening screws. Ensure screws are loose until all parts are in place. Using the wrong screws or neglecting maintenance can cause damage. Lubricate moving parts and tighten bolts every 6 months.

DE: ⚠ BEVOR SIE BEGINNEN, EINIGE HINWEISE:

Bitte befolgen Sie alle Schritte sorgfältig, verwenden Sie alle mitgelieferten Teile und vermeiden Sie es, Schrauben zu überdrehen. Achten Sie darauf, dass die Schrauben locker sind, bis alle Teile an ihrem Platz sind. Die Verwendung der falschen Schrauben oder das Vernachlässigen der Wartung kann Schäden verursachen. Schmieren Sie bewegliche Teile und ziehen Sie die Schrauben alle 6 Monate nach.

IT: ⚠ PRIMA DI INIZIARE, ALCUNI CONSIGLI:

Seguire attentamente tutti i passaggi, utilizzare tutte le parti fornite e evitare di stringere troppo le viti. Assicurarsi che le viti siano allentate fino a quando tutte le parti sono al loro posto. L'uso di viti errate o la mancanza di manutenzione possono causare danni. Lubrificare le parti mobili e stringere i bulloni ogni 6 mesi.

FR: ⚠ AVANT DE COMMENCER, QUELQUES CONSIGNES :

Veuillez suivre toutes les étapes avec soin, utiliser toutes les pièces fournies et éviter de trop serrer les vis. Assurez-vous que les vis sont lâches jusqu'à ce que toutes les pièces soient en place. L'utilisation des mauvaises vis ou l'absence d'entretien peut entraîner des dommages. Lubrifiez les pièces mobiles et serrez les vis tous les 6 mois.

ES: ⚠ ANTES DE COMENZAR, ALGUNOS CONSEJOS:

Siga todos los pasos cuidadosamente, utilice todas las piezas proporcionadas y evite apretar demasiado los tornillos. Asegúrese de que los tornillos estén flojos hasta que todas las piezas estén en su lugar. Usar los tornillos incorrectos o no realizar el mantenimiento puede causar daños. Lubrique las partes móviles y apriete los tornillos cada 6 meses.

JA: ⚠ 開始前に、いくつかの注意点：

すべてのステップを慎重に実行し、提供されたすべての部品を使用し、ねじを締めすぎないようにしてください。すべての部品が所定の位置にあるまでねじは緩めておいてください。不適切なねじの使用やメンテナンスの怠慢は、損傷を引き起こす可能性があります。可動部品には潤滑油を塗布し、ボルトは6ヶ月ごとに締め直してください。

EN: WEIGHT CAPACITY FOR PRODUCT: 300 LBS (≈136 KG)

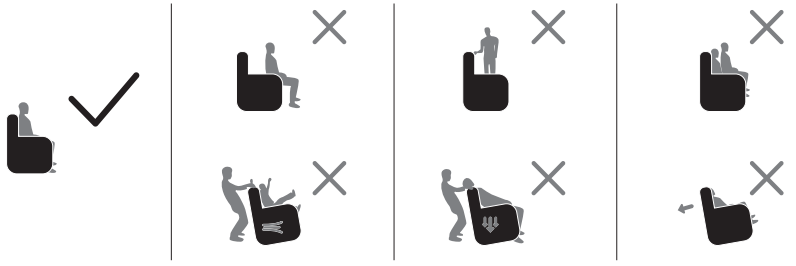
DE: GEWICHTSKAPAZITÄT DES PRODUKTS: 300 LBS (≈136 KG)

IT: CAPACITÀ DI CARICO DEL PRODOTTO: 300 LBS (≈136 KG)

FR: CAPACITÉ DE CHARGE DU PRODUIT : 300 LBS (≈136 KG)

ES: CAPACIDAD DE CARGA DEL PRODUCTO: 300 LBS (≈136 KG)

JA: 製品の重量制限：300 LBS（約 136 KG）



MISSING PARTS?/FEHLENDE TEILE?/PARTI MANCANTI?/PIÈCES MANQUANTES ?/¿FALTAN PIEZAS?/部品が足りませんか?

malolservice@hotmail.com

A



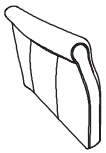
Seat Cushion *1
Sitzkissen *1
Cuscino della seduta *1
Coussin d'assise *1
Cojín del asiento *1
座面クッション *1

B



Backrest *1
Rückenlehne *1
Schienale *1
Dossier *1
Respaldo *1
背もたれ *1

C



Left Armrest *1
Linke Armlehne *1
Bracciolo sinistro *1
Accoudoir gauche *1
Reposabrazos izquierdo *1
左肘掛け *1

D



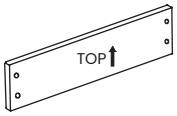
Right Armrest *1
Rechte Armlehne *1
Bracciolo destro *1
Accoudoir droit *1
Reposabrazos derecho *1
右肘掛け *1

E



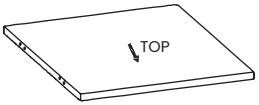
Front Connecting Rail *1
Vordere Verbindungsstrebe *1
Traversa di collegamento anteriore *1
Traverse de liaison avant *1
Travesaño de conexión delantero *1
前部連結桟 *1

F



Rear Connecting Rail *1
Hintere Verbindungsstrebe *1
Traversa di collegamento posteriore *1
Traverse de liaison arrière *1
Travesaño de conexión trasero *1
後部連結桟 *1

G



Seat Deck *1
Sitzrahmen *1
Telaio della seduta *1
Cadre d'assise *1
Bastidor del asiento *1
座面フレーム *1

H



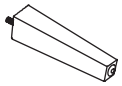
U-Shaped Brackets *4
U-förmige Halterungen *4
Staffe a U *4
Supports en U *4
Soportes en forma de U *4
U 字型ブラケット *4

I



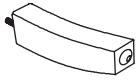
Connecting Brackets *4
Verbindungshalterungen *4
Staffe di collegamento *4
Supports de liaison *4
Soportes de conexión *4
連結ブラケット *4

J



Front Legs (Straight) *2
Vorderbeine (gerade) *2
Gambe anteriori (diritte) *2
Pieds avant (droits) *2
Patas delanteras (rectas) *2
前脚（直線型）*2

L



Rear Legs (Curved) *2
Hinterbeine (gebogen) *2
Gambe posteriori (curve) *2
Pieds arrière (courbés) *2
Patas traseras (curvas) *2
後脚（湾曲型）*2

M



Plastic Washers *4
Kunststoff-Unterlegscheiben *4
Rondelle in plastica *4
Rondelles en plastique *4
Arandelas de plástico *4
プラスチックワッシャー *4

N



M6×16mm Bolts *8
M6×16-mm-Schrauben *8
Bulloni M6×16 mm *8
Boulons M6×16 mm *8
Pernos M6×16 mm *8
M6×16 mm ボルト *8

O

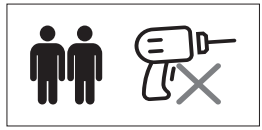


M6×20mm Bolts *16
M6×20-mm-Schrauben *16
Bulloni M6×20 mm *16
Boulons M6×20 mm *16
Pernos M6×20 mm *16
M6×20 mm ボルト *16

P



Allen Key *1
Innensechskantschlüssel *1
Chiave a brugola *1
Clé Allen *1
Llave Allen *1
六角レンチ *1



1

EN: Install Connecting Brackets (I) onto both sides of Front Connecting Rail (E) and Rear Connecting Rail (F), secure them with Bolts (N), and tighten Bolts (N) to 60% using Allen Key (P).
Note: Ensure the "TOP ↑" arrow is facing upward.

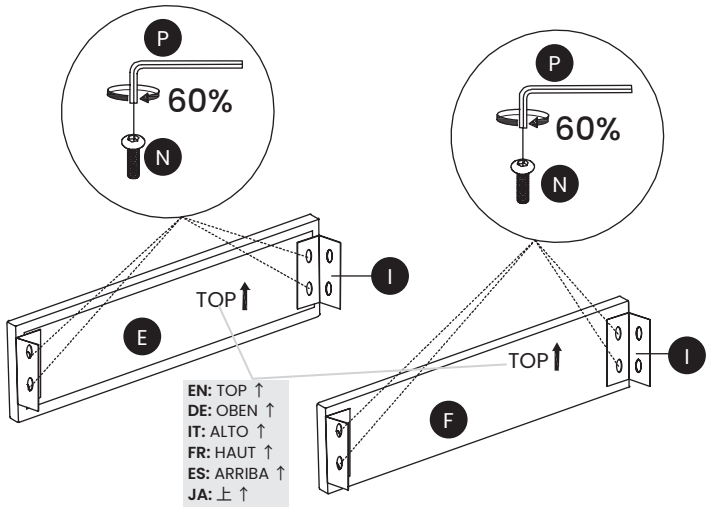
DE: Montieren Sie die Verbindungshalterungen (I) an beiden Seiten der vorderen Verbindungsstrebe (E) und der hinteren Verbindungsstrebe (F). Befestigen Sie sie mit den Schrauben (N) und ziehen Sie die Schrauben (N) mit dem Innensechskantschlüssel (P) zu 60 % fest.
Hinweis: Stellen Sie sicher, dass der Pfeil „TOP ↑" nach oben zeigt.

IT: Installare le staffe di collegamento (I) su entrambi i lati della traversa di collegamento anteriore (E) e della traversa di collegamento posteriore (F). Fissarle con i bulloni (N) e serrare i bulloni (N) al 60% utilizzando la chiave a brugola (P).
Nota: Assicurarsi che la freccia "TOP ↑" sia rivolta verso l'alto.

FR: Installez les supports de liaison (I) des deux côtés de la traverse de liaison avant (E) et de la traverse de liaison arrière (F). Fixez-les à l'aide des boulons (N), puis serrez les boulons (N) à 60 % à l'aide de la clé Allen (P).
Remarque : Assurez-vous que la flèche « TOP ↑ » est orientée vers le haut.

ES: Instale los soportes de conexión (I) en ambos lados del travesaño de conexión delantero (E) y del travesaño de conexión trasero (F). Fíjelos con los pernos (N) y apriete los pernos (N) al 60% con la llave Allen (P).
Nota: Asegúrese de que la flecha "TOP ↑" esté orientada hacia arriba.

JA: 連結ブラケット(I)を前部連結桟(E)および後部連結桟(F)の両側に取り付け、ボルト(N)で固定します。六角レンチ(P)を使用して、ボルト(N)を60%まで締め付けます。
注意:「TOP ↑」の矢印が上向きになっていることを確認してください。



2

EN: Install Right Armrest (D) between Front Connecting Rail (E) and Rear Connecting Rail (F), connect it with Bolts (O), and tighten Bolts (O) to 60% using Allen Key (P).
Note: Ensure the "TOP ↑" arrow is facing upward.

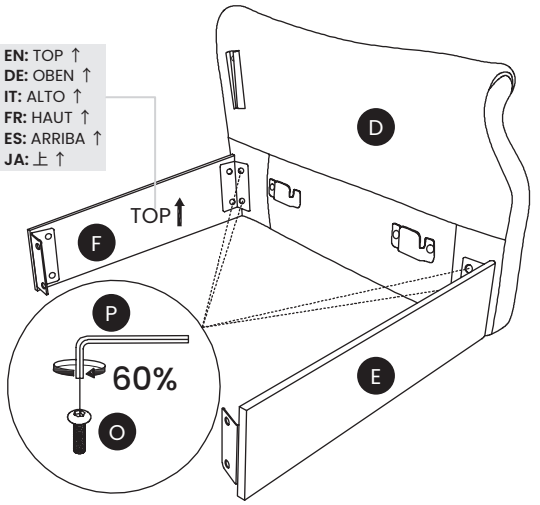
DE: Montieren Sie die rechte Armlehne (D) zwischen der vorderen Verbindungsstrebe (E) und der hinteren Verbindungsstrebe (F). Befestigen Sie sie mit den Schrauben (O) und ziehen Sie die Schrauben (O) mit dem Innensechskantschlüssel (P) zu 60 % fest.
Hinweis: Stellen Sie sicher, dass der Pfeil „TOP ↑" nach oben zeigt.

IT: Installare il bracciolo destro (D) tra la traversa di collegamento anteriore (E) e la traversa di collegamento posteriore (F). Fissarlo con i bulloni (O) e serrare i bulloni (O) al 60% utilizzando la chiave a brugola (P).
Nota: Assicurarsi che la freccia "TOP ↑" sia rivolta verso l'alto.

FR: Installez l'accoudoir droit (D) entre la traverse de liaison avant (E) et la traverse de liaison arrière (F). Fixez-le à l'aide des boulons (O), puis serrez les boulons (O) à 60 % à l'aide de la clé Allen (P).
Remarque : Assurez-vous que la flèche « TOP ↑ » est orientée vers le haut.

ES: Instale el reposabrazos derecho (D) entre el travesaño de conexión delantero (E) y el travesaño de conexión trasero (F). Fíjelo con los pernos (O) y apriete los pernos (O) al 60% con la llave Allen (P).
Nota: Asegúrese de que la flecha "TOP ↑" esté orientada hacia arriba.

JA: 右肘掛け(D)を前部連結桟(E)と後部連結桟(F)の間に取り付け、ボルト(O)で固定します。六角レンチ(P)を使用して、ボルト(O)を60%まで締め付けます。
注意:「TOP ↑」の矢印が上向きになっていることを確認してください。



3

EN: Install Left Armrest (C) between Front Connecting Rail (E) and Rear Connecting Rail (F), connect it with Bolts (O), and tighten Bolts (O) to 60% using Allen Key (P).

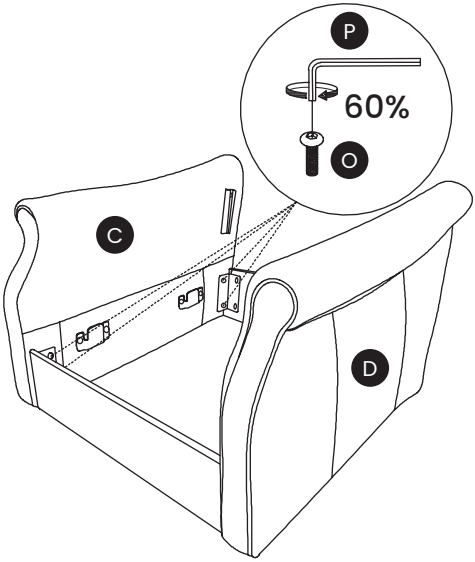
DE: Montieren Sie die linke Armlehne (C) zwischen der vorderen Verbindungsstrebe (E) und der hinteren Verbindungsstrebe (F). Befestigen Sie sie mit den Schrauben (O) und ziehen Sie die Schrauben (O) mit dem Innensechskantschlüssel (P) zu 60 % fest.

IT: Installare il bracciolo sinistro (C) tra la traversa di collegamento anteriore (E) e la traversa di collegamento posteriore (F). Fissarlo con i bulloni (O) e serrare i bulloni (O) al 60% utilizzando la chiave a brugola (P).

FR: Installez l'accoudoir gauche (C) entre la traverse de liaison avant (E) et la traverse de liaison arrière (F). Fixez-le à l'aide des boulons (O), puis serrez les boulons (O) à 60 % à l'aide de la clé Allen (P).

ES: Instale el reposabrazos izquierdo (C) entre el travesaño de conexión delantero (E) y el travesaño de conexión trasero (F). Fíjelo con los pernos (O) y apriete los pernos (O) al 60% con la llave Allen (P).

JA: 左肘掛け(C)を前部連結桟(E)と後部連結桟(F)の間に取り付け、ボルト(O)で固定します。六角レンチ(P)を使用して、ボルト(O)を60%まで締め付けます。



4

EN: Press down firmly on Left Armrest (C) and Right Armrest (D), then fully tighten the Bolts (O) securing Left Armrest (C) and Right Armrest (D) to 100% using Allen Key (P).

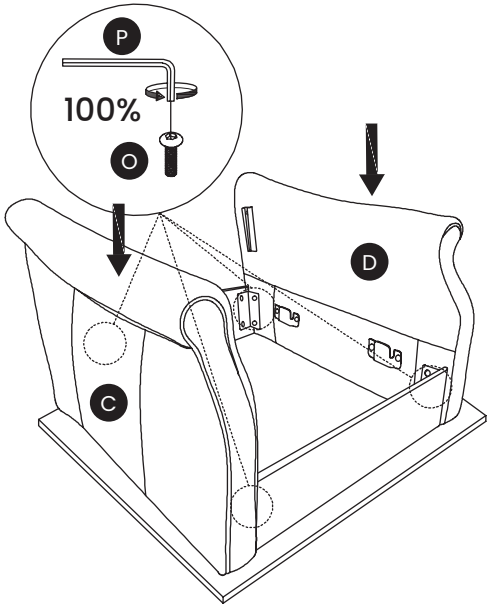
DE: Drücken Sie die linke Armlehne (C) und die rechte Armlehne (D) kräftig nach unten. Ziehen Sie anschließend die Schrauben (O), mit denen die linke Armlehne (C) und die rechte Armlehne (D) befestigt sind, mit dem Innensechskantschlüssel (P) vollständig zu 100 % fest.

IT: Premere con decisione verso il basso il bracciolo sinistro (C) e il bracciolo destro (D), quindi serrare completamente al 100% i bulloni (O) che fissano il bracciolo sinistro (C) e il bracciolo destro (D), utilizzando la chiave a brugola (P).

FR: Appuyez fermement vers le bas sur l'accoudoir gauche (C) et l'accoudoir droit (D), puis serrez complètement à 100 % les boulons (O) fixant l'accoudoir gauche (C) et l'accoudoir droit (D), à l'aide de la clé Allen (P).

ES: Presione firmemente hacia abajo el reposabrazos izquierdo (C) y el reposabrazos derecho (D). A continuación, apriete completamente al 100% los pernos (O) que fijan el reposabrazos izquierdo (C) y el reposabrazos derecho (D), utilizando la llave Allen (P).

JA: 左肘掛け(C)と右肘掛け(D)をしっかりと下に押し込みます。次に、六角レンチ(P)を使用して、左肘掛け(C)と右肘掛け(D)を固定しているボルト(O)を100%まで完全に締め付けます。



5

EN: Fully tighten the Bolts (N) securing Front Connecting Rail (E) and Rear Connecting Rail (F) to 100% using Allen Key (P).

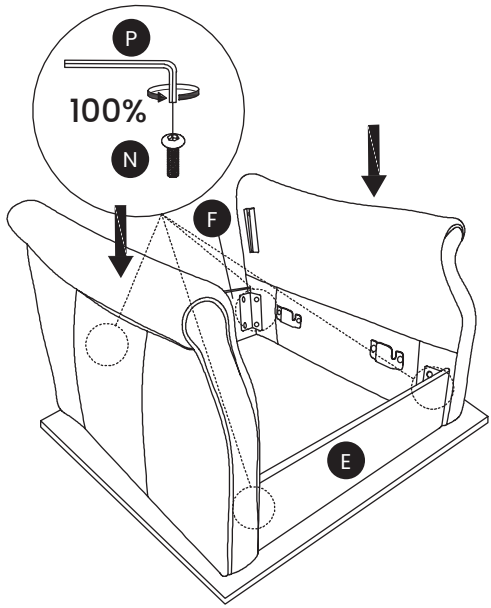
DE: Ziehen Sie die Schrauben (N), mit denen die vordere Verbindungsstrebe (E) und die hintere Verbindungsstrebe (F) befestigt sind, mit dem Innensechskantschlüssel (P) vollständig zu 100 % fest.

IT: Serrare completamente al 100% i bulloni (N) che fissano la traversa di collegamento anteriore (E) e la traversa di collegamento posteriore (F), utilizzando la chiave a brugola (P).

FR: Serrez complètement à 100 % les boulons (N) fixant la traverse de liaison avant (E) et la traverse de liaison arrière (F), à l'aide de la clé Allen (P).

ES: Apriete completamente al 100% los pernos (N) que fijan el travesaño de conexión delantero (E) y el travesaño de conexión trasero (F), utilizando la llave Allen (P).

JA: 六角レンチ(P)を使用して、前部連結桟(E)と後部連結桟(F)を固定しているボルト(N)を100%まで完全に締め付けます。



6

EN: Install Plastic Washers (M) onto Front Legs (J) and Rear Legs (L), then rotate and screw the assembly into the bottom of the chair.
Note: The correct direction is with the curved side of Rear Legs (L) facing outward.

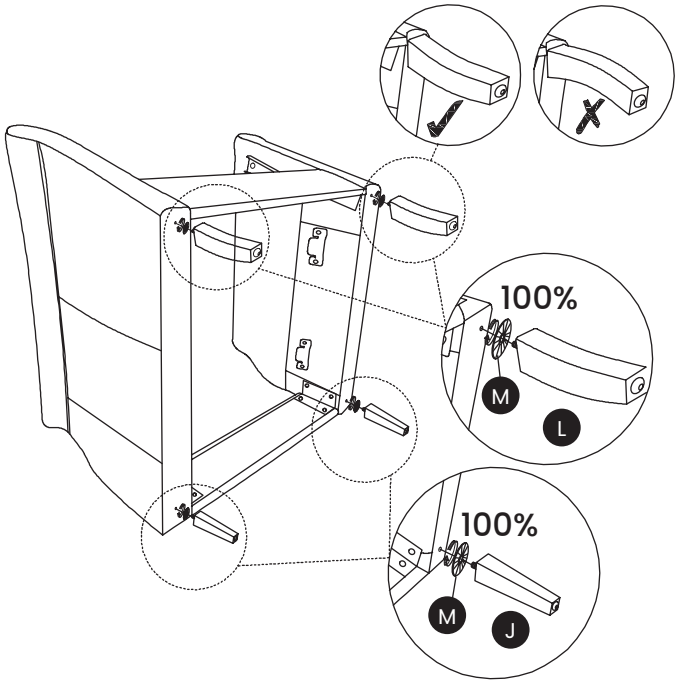
DE: Bringen Sie die Kunststoff-Unterlegscheiben (M) an den Vorderbeinen (J) und den Hinterbeinen (L) an. Drehen Sie anschließend die Beine und schrauben Sie sie in die Unterseite des Stuhls ein.
Hinweis: Die Hinterbeine (L) sind korrekt ausgerichtet, wenn ihre gebogene Seite nach außen zeigt.

IT: Installare le rondelle in plastica (M) sulle gambe anteriori (J) e sulle gambe posteriori (L), quindi ruotare e avvitare le gambe nella parte inferiore della sedia.
Nota: Le gambe posteriori (L) sono orientate correttamente quando il lato curvo è rivolto verso l'esterno.

FR: Installez les rondelles en plastique (M) sur les pieds avant (J) et les pieds arrière (L), puis faites tourner les pieds pour les visser dans la partie inférieure de la chaise.
Remarque : Les pieds arrière (L) sont correctement orientés lorsque leur côté courbé est tourné vers l'extérieur.

ES: Instale las arandelas de plástico (M) en las patas delanteras (J) y las patas traseras (L). A continuación, gire y enrosque las patas en la parte inferior de la silla.
Nota: Las patas traseras (L) están orientadas correctamente cuando el lado curvo queda hacia afuera.

JA: プラスチックワッシャー (M) を前脚 (J) と後脚 (L) に取り付けます。次に、脚を回しながら椅子の底部にねじ込みます。
注意：後脚 (L) の湾曲した側が外側を向くように取り付けてください。



7

EN: Slide Backrest (B) into the inner rails of the armrests, then press down firmly until it is fully locked into the tracks.
Note: Ensure the rails are inserted in the correct direction.

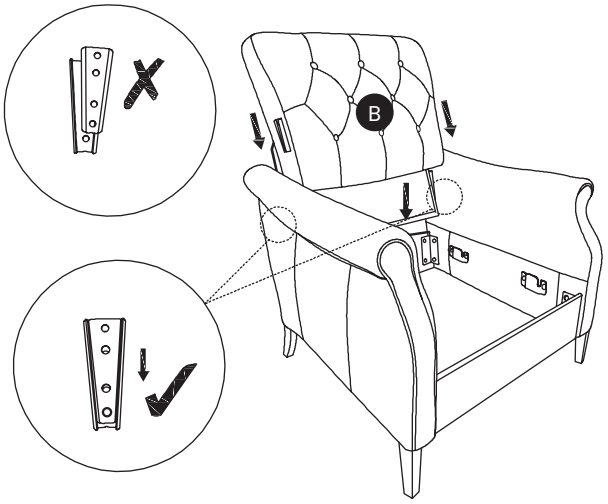
DE: Schieben Sie die Rückenlehne (B) in die inneren Führungsschienen der Armlehnen und drücken Sie sie anschließend kräftig nach unten, bis sie vollständig in den Schienen eingerastet ist.
Hinweis: Achten Sie darauf, dass die Führungsschienen in der richtigen Richtung eingesetzt werden.

IT: Far scorrere lo schienale (B) nelle guide interne dei braccioli, quindi premere con decisione verso il basso finché non è completamente bloccato nelle guide.
Nota: Assicurarsi che le guide siano inserite nella direzione corretta.

FR: Faites glisser le dossier (B) dans les rails intérieurs des accoudoirs, puis appuyez fermement vers le bas jusqu'à ce qu'il soit complètement verrouillé dans les rails.
Remarque : Veillez à insérer les rails dans le bon sens.

ES: Deslice el respaldo (B) por los rieles interiores de los reposabrazos y, a continuación, presiónelo firmemente hacia abajo hasta que quede completamente bloqueado en los rieles.
Nota: Asegúrese de insertar los rieles en la dirección correcta.

JA: 背もたれ(B)を肘掛け内側のレールに差し込み、レールに完全に固定されるまでしっかりと下へ押し込みます。
注意:レールを正しい向きで差し込んでください。



8

EN: Install the four U-Shaped Brackets (H) onto the Seat Deck (G) using Bolts (O), and tighten Bolts (O) to 100% using Allen Key (P).

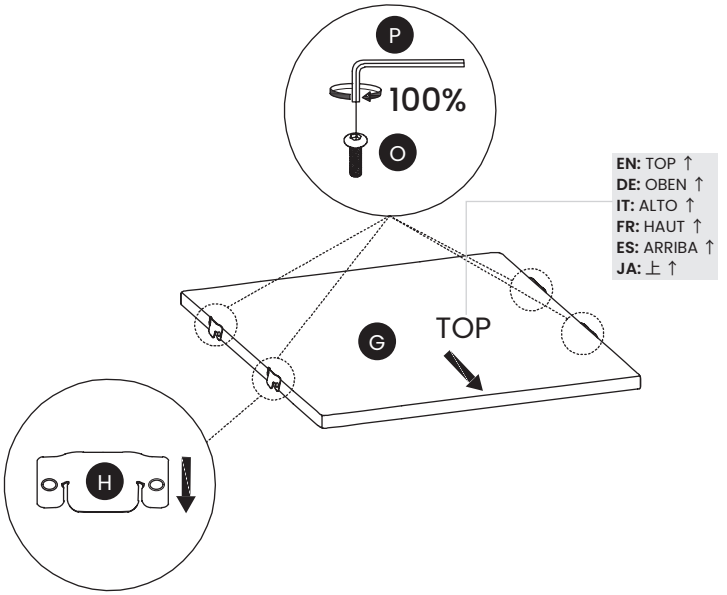
DE: Montieren Sie die vier U-förmigen Halterungen (H) mit den Schrauben (O) am Sitzrahmen (G) und ziehen Sie die Schrauben (O) mit dem Innensechskantschlüssel (P) zu 100 % fest.

IT: Installare le quattro staffe a U (H) sul telaio della seduta (G) utilizzando i bulloni (O), quindi serrare i bulloni (O) al 100% con la chiave a brugola (P).

FR: Installez les quatre supports en U (H) sur le cadre d'assise (G) à l'aide des boulons (O), puis serrez les boulons (O) à 100 % à l'aide de la clé Allen (P).

ES: Instale los cuatro soportes en forma de U (H) en el bastidor del asiento (G) utilizando los pernos (O) y apriete los pernos (O) al 100% con la llave Allen (P).

JA: 4個のU字型ブラケット(H)をボルト(O)で座面フレーム(G)に取り付け、六角レンチ(P)を使用してボルト(O)を100%まで締め付けます。



9

EN: Place Seat Deck (G) into the center of the sofa frame and press down firmly until it locks onto the bolts on the inner sides of the armrests.
Note: Ensure the side marked "TOP" faces the correct direction.

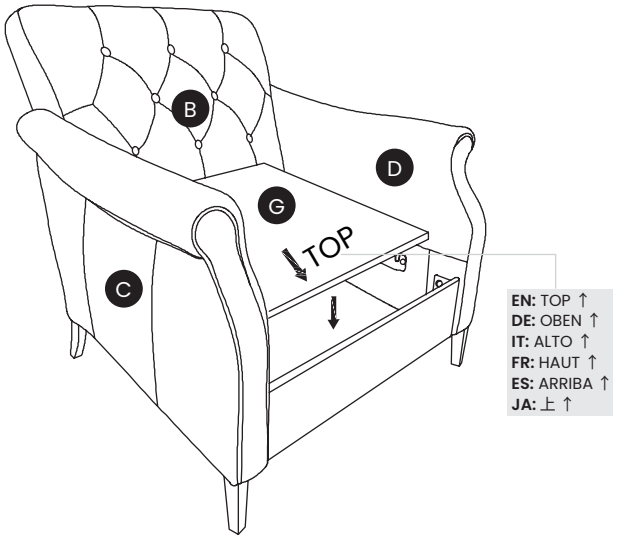
DE: Setzen Sie den Sitzrahmen (G) in die Mitte des Stuhlrahmens ein und drücken Sie ihn kräftig nach unten, bis er an den Bolzen an den Innenseiten der Armlehnen einrastet.
Hinweis: Achten Sie darauf, dass die mit „TOP" gekennzeichnete Seite in die richtige Richtung zeigt.

IT: Posizionare il telaio della seduta (G) al centro del telaio della sedia e premere con decisione verso il basso finché non si blocca sui perni situati sui lati interni dei braccioli.
Nota: Assicurarsi che il lato contrassegnato con "TOP" sia rivolto nella direzione corretta.

FR: Placez le cadre d'assise (G) au centre du cadre de la chaise, puis appuyez fermement vers le bas jusqu'à ce qu'il se verrouille sur les boulons situés sur les côtés intérieurs des accoudoirs.
Remarque : Veillez à ce que le côté portant l'indication « TOP » soit orienté dans le bon sens.

ES: Coloque el bastidor del asiento (G) en el centro de la estructura de la silla y presiónelo firmemente hacia abajo hasta que quede bloqueado sobre los pernos situados en los lados interiores de los reposabrazos.
Nota: Asegúrese de que el lado marcado con "TOP" esté orientado en la dirección correcta.

JA: 座面フレーム(G)を椅子フレームの中央に置き、肘掛け内側のボルトに固定されるまでしっかりと下へ押し込みます。
注意:「TOP」と表示された側が正しい方向を向いていることを確認してください。



10

EN: Place Seat Cushion (A) onto Seat Deck (G).

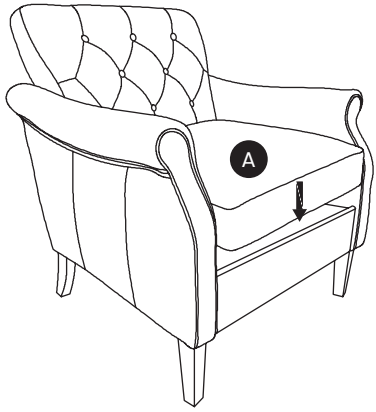
DE: Legen Sie das Sitzkissen (A) auf den Sitzrahmen (G).

IT: Posizionare il cuscino della seduta (A) sul telaio della seduta (G).

FR: Placez le coussin d'assise (A) sur le cadre d'assise (G).

ES: Coloque el cojín del asiento (A) sobre el bastidor del asiento (G).

JA: 座面クッション(A)を座面フレーム(G)の上に置きます。



11

EN: Your armchair is fully assembled and ready to enjoy.

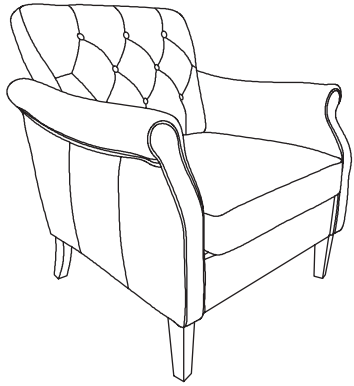
DE: Ihr Sessel ist vollständig montiert und einsatzbereit.

IT: La poltrona è completamente assemblata e pronta per l'uso.

FR: Votre fauteuil est entièrement assemblé et prêt à être utilisé.

ES: Su sillón está completamente montado y listo para usar.

JA: アームチェアの組み立ては完了です。すぐにご使用いただけます。



WARRANTY
We will repair or replace any defective product within one year of purchase, as long as you, the original purchaser, still own it. This is your only remedy under the warranty.

EXCLUSIONS
This warranty does not cover:
Normal wear and tear.
Misuse, abuse, or excessive use.
Unauthorized modifications or attachments.
Products not installed, used, or maintained properly.
Rental or unauthorized commercial use.

PRODUCT USAGE:
Normal use is equivalent to a 40-hour workweek. Exceeding this will proportionately reduce the warranty period.

RETURN POLICY
We offer a 30-day return policy. Contact us within 30 days for a return. Returns must be in original condition with packaging.

CONDITIONS
Returned products must be in original condition and packaging.
The buyer pays return shipping if changing their mind.
Faulty products will have return shipping covered by us.
Partial refunds may apply for returned items that are damaged or missing parts.

HOW RETURNS WORK
Attach your invoice and reason for return. We'll provide a return address and resolution after inspection. Approved returns will be refunded to the original payment method.

GARANTIE
Wir reparieren oder ersetzen jedes defekte Produkt innerhalb eines Jahres nach dem Kauf, sofern Sie der ursprüngliche Käufer sind und das Produkt weiterhin besitzen. Dies ist Ihr einziges Rechtsmittel im Rahmen dieser Garantie.

AUSSCHLÜSSE
Diese Garantie deckt Folgendes nicht ab:
Normale Abnutzung und Verschleiß.
Missbrauch, unsachgemäße Nutzung oder übermäßige Beanspruchung.
Nicht autorisierte Änderungen oder Anbauten.
Produkte, die nicht ordnungsgemäß installiert, verwendet oder gewartet wurden.
Vermietung oder nicht autorisierte gewerbliche Nutzung.

PRODUKTNUTZUNG:
Der normale Gebrauch entspricht einer 40-Stunden-Arbeitswoche. Eine Überschreitung kann die Garantiezeit entsprechend verkürzen.

RÜCKGABERICHTLINIE
Wir bieten ein 30-tägiges Rückgaberecht. Bitte kontaktieren Sie uns innerhalb von 30 Tagen für eine Rückgabe. Rücksendungen müssen sich im Originalzustand und in der Originalverpackung befinden.

BEDINGUNGEN
Zurückgesendete Produkte müssen sich im Originalzustand und in der Originalverpackung befinden.
Bei Rücksendungen aufgrund von Meinungsänderung trägt der Käufer die Rücksendekosten.
Bei defekten Produkten übernehmen wir die Rücksendekosten.
Teilrückerstattungen können bei beschädigten Artikeln oder fehlenden Teilen erfolgen.

ABLAUF DER RÜCKGABE
Legen Sie Ihre Rechnung und den Rücksendegrund bei. Nach Prüfung teilen wir Ihnen die Rücksendeadresse und die Lösung mit. Genehmigte Rücksendungen werden auf die ursprüngliche Zahlungsmethode erstattet.

GARANZIA
Ripareremo o sostituiremo qualsiasi prodotto difettoso entro un anno dalla data di acquisto, a condizione che l'acquirente originale sia ancora in possesso del prodotto. Questo è l'unico rimedio previsto dalla presente garanzia.

ESCLUSIONI
La presente garanzia non copre:
Normale usura.
Uso improprio, abuso o utilizzo eccessivo.
Modifiche o accessori non autorizzati.
Prodotti non installati, utilizzati o mantenuti correttamente.
Noleggio o uso commerciale non autorizzato.

USO DEL PRODOTTO:
L'uso normale equivale a una settimana lavorativa di 40 ore. Il superamento di tale limite può ridurre proporzionalmente il periodo di garanzia.

POLITICA DI RESO
Offriamo una politica di reso entro 30 giorni. Contattateci entro 30 giorni per avviare il reso. I prodotti restituiti devono essere in condizioni e imballaggio originali.

CONDIZIONI
I prodotti restituiti devono essere in condizioni e imballaggio originali.
In caso di ripensamento, le spese di spedizione per il reso sono a carico dell'acquirente.
Per i prodotti difettosi, le spese di spedizione per il reso saranno a nostro carico.
Potrebbero essere applicati rimborsi parziali per articoli restituiti danneggiati o con parti mancanti.

PROCEDURA DI RESO
Allegare la fattura e il motivo del reso. Dopo l'ispezione, forniremo l'indirizzo di reso e la risoluzione. I resi approvati saranno rimborsati sul metodo di pagamento originale.

GARANTIE
Nous réparerons ou remplacerons tout produit défectueux dans un délai d'un an à compter de la date d'achat, à condition que vous soyez l'acheteur initial et que vous possédiez toujours le produit. Il s'agit de votre seul recours au titre de cette garantie.

EXCLUSIONS
Cette garantie ne couvre pas :
L'usure normale.
Une mauvaise utilisation, un abus ou une utilisation excessive.
Des modifications ou accessoires non autorisés.
Les produits non installés, utilisés ou entretenus correctement.
La location ou une utilisation commerciale non autorisée.

UTILISATION DU PRODUIT:
Une utilisation normale correspond à une semaine de travail de 40 heures. Un dépassement peut réduire proportionnellement la période de garantie.

POLITIQUE DE RETOUR
Nous offrons une politique de retour de 30 jours. Veuillez nous contacter dans les 30 jours pour effectuer un retour. Les articles retournés doivent être dans leur état et emballage d'origine.

CONDITIONS
Les produits retournés doivent être dans leur état et emballage d'origine.
Les frais de retour sont à la charge de l'acheteur en cas de changement d'avis.
Pour les produits défectueux, les frais de retour seront pris en charge par nos soins.
Des remboursements partiels peuvent s'appliquer pour les articles retournés endommagés ou incomplets.

PROCESSUS DE RETOUR
Joignez votre facture et le motif du retour. Après inspection, nous fournirons l'adresse de retour et la solution. Les retours approuvés seront remboursés sur le mode de paiement initial.

GARANTÍA
Repararemos o sustituiremos cualquier producto defectuoso dentro de un año a partir de la fecha de compra, siempre que usted sea el comprador original y conserve el producto. Este es su único recurso bajo esta garantía.

EXCLUSIONES
Esta garantía no cubre:
Desgaste normal.
Uso indebido, abuso o uso excesivo.
Modificaciones o accesorios no autorizados.
Productos no instalados, utilizados o mantenidos correctamente.
Alquiler o uso comercial no autorizado.

USO DEL PRODUCTO:
El uso normal equivale a una semana laboral de 40 horas. Superar este límite puede reducir proporcionalmente el período de garantía.

POLÍTICA DE DEVOLUCIONES
Ofrecemos una política de devolución de 30 días. Contáctenos dentro de los 30 días para realizar una devolución. Los productos devueltos deben estar en su estado y embalaje originales.

CONDICIONES
Los productos devueltos deben estar en su estado y embalaje originales.
El comprador asume los gastos de envío de devolución en caso de cambio de opinión.
En caso de productos defectuosos, cubriremos los gastos de envío de la devolución.
Pueden aplicarse reembolsos parciales a artículos devueltos dañados o con piezas faltantes.

PROCESO DE DEVOLUCIÓN
Adjunte su factura y el motivo de la devolución. Tras la inspección, le proporcionaremos la dirección de devolución y la solución correspondiente. Las devoluciones aprobadas se reembolsarán al método de pago original.

保証
ご購入日から1年以内に不具合が確認された場合、購入者ご本人が引き続き製品を所有していることを条件として、修理または交換を行います。本保証に基づく救済はこれに限定されます。

保証対象外
本保証は以下の場合には適用されません。
通常の摩耗や劣化
誤使用、乱用、または過度な使用
無断で行われた改造や付属品の追加
正しく設置、使用、または保守されていない製品
レンタルまたは無許可の商業利用

製品の使用条件:
通常使用とは、週40時間の使用を基準とします。これを超える使用は、保証期間を相応に短縮する場合があります。

返品ポリシー
30日間の返品対応を行っています。返品をご希望の場合は、30日以内にご連絡ください。返品品は、元の状態および梱包である必要があります。

条件
返品される製品は、元の状態および梱包である必要があります。
お客様のご都合による返品の場合、返送料はお客様負担となります。
不良品の場合、返送料は当社が負担します。
破損や部品不足がある場合、返金額が一部減額されることがあります。

返品の流れ
請求書（購入証明）と返品理由を同封してください。検品後、返送先住所および対応内容をご案内します。承認された返品は、元のお支払い方法へ返金されます。

vimeo | ASSEMBLY VIDEO

+1(888) 868-6849 (ENGLISH ONLY)
malolservice@hotmail.com